

Alterbiografia:

escrita em atenção à
palavra do outro



Universidade Estadual de Santa Cruz

GOVERNO DO ESTADO DA BAHIA

JERÔNIMO RODRIGUES - GOVERNADOR

SECRETARIA DE EDUCAÇÃO

ROWENNA DOS SANTOS BRITO

SECRETÁRIA

UNIVERSIDADE ESTADUAL DE SANTA CRUZ

ALESSANDRO FERNANDES DE SANTANA - REITOR

MAURÍCIO SANTANA MOREAU - VICE-REITOR

DIRETORA DA EDITUS

Rita Virginia Alves Santos Argollo

Conselho Editorial:

Rita Virginia Alves Santos Argollo – Presidente

Andréa de Azevedo Morégula

Antonia dos Reis Salustiano Evangelista

Cacá Gonçalves

Fernanda Viana Lima

Helena Costa

Jussara Tânia Silva Moreira

Lurdes Bertol Rocha

Maria Lícia Silva de Queiroz

Maria Luíza Silva Santos

Maurício Santana Moreau

Pedro Lopes Marinho

Roberto Santos de Carvalho

Sabrina Nascimento

Vitória Solange Coelho Ferreira

Ana M. de Bulhões-Carvalho

Alterbiografia:

escrita em atenção à
palavra do outro



Ilhéus - Bahia

2026

©2026 by ANA M. DE BULHÕES-CARVALHO

Direitos desta edição reservados à
EDITUS - EDITORA DA UESC
A reprodução não autorizada desta publicação, por qualquer meio,
seja total ou parcial, constitui violação da Lei nº 9.610/98.

Depósito legal na Biblioteca Nacional,
conforme Lei nº 10.994, de 14 de dezembro de 2004.

DIAGRAMAÇÃO

Raphael Cassou
Sabrina Nascimento

REVISÃO

Tikinet Edição LTDA

CAPA E FINALIZAÇÃO

Sabrina Nascimento

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)

B933 Bulhões-Carvalho, Ana M. de
 Alterbiografia: escrita em atenção à palavra do outro /
 Ana M. de Bulhões-Carvalho. – Ilhéus, BA: Editus, 2026.
 192 p. : il.

Referências: p. 170-191.
ISBN: 978-85-7455-652-9

1. Literatura brasileira. 2. Gêneros literários. 3. Literatura e linguagem. 4. Linguagem e línguas. I. Título.

CDD 869.09

Elaborado por Quele Pinheiro Valença – CRB 5/1533

EDITUS - EDITORA DA UESC
Universidade Estadual de Santa Cruz
Rodovia Jorge Amado, km 16 - 45662-900 - Ilhéus, Bahia, Brasil
Tel.: (73) 3680-5170 | www.uesc.br/editora
E-mail: secretaria.editus@uesc.br

EDITORA FILIADA À



ABEU

Associação Brasileira das
Editoras Universitárias



ELAC
ASOCIACIÓN DE EDITORIALES
UNIVERSITARIAS DE AMÉRICA
LATINA Y EL CARIBE

Para **Silviano Santiago**

A **Antonio Bulhões e**
Frederico Edelweiss
meus fantasmas muito queridos
(em memória)

Para **Ruy Póvoas**,
Que esteve sempre ao lado,
em todas as etapas da publicação.

Máquina imprevista
sou
braços e pernas.
Minhas opiniões saem
na ponta dos dedos.

Fernando Paixão, **Fogo dos rios**

Agradecimentos

*Os puros
não esperam os frutos.
Vão à colheita
no coração das matas.
Por sendas e atalhos carregam cestos
até encontrar árvore prodigiosa.
Arrancam então gomos
lágrimas dos deuses
e põem-nos à mesa repletos de sumo.*

Fernando Paixão

A quem, primeiro, agradeço as palavras que fiz minhas.

De Heidrun Krieger Olinto recebi acolhida generosa, necessária na época em que elaborava as partes deste trabalho; de Heloísa Teixeira (que ainda era Buarque de Holanda), Beatriz Resende obtive as indispensáveis leituras legitimadoras.

Um longo tempo percorri nos estudos acadêmicos e muitos foram os formadores dos caminhos que se bifurcaram, multiplicaram. Entre mestres e mestras, preciso mencionar Affonso Romano de Sant'Anna, Clara Alvim, Cleonice Berardinelli, Donaldo Schüller, Marçal Versiani, Mattoso Câmara Jr., Misabel Pedrosa, Ana Maria Machado, Maria Luiza Ramos e Fábio Lucas, as luzes nos caminhos, a quem sempre serei grata.

Tive outros mestres e mestras na arte e na vida, amigos, colegas, companheiros, alguns nomeio, outros guardo na memória: Ana Cristina Chiara, Angela Materno, Baísa Nora, Eneida Leal Cunha, George Yudice, José Da Costa, Italo Moriconi, Jorge

Fernandes Silveira, José Dias, Marcílio Moraes, Maria Helena Werneck, Marcus Pretti, Nanci Egert, Renato Cordeiro Gomes, Ruy Póvas, Sylvia Paixão, Tica Simões. Dos que apostaram em mim, mas já se foram, não posso esquecer Antonio Fernando de Bulhões Carvalho, Inês e Berto (meus pais), Carlos Bianchi, Fred Edelweiss, Ismael Cardim e Valdelice Pinheiro.

E os muito especiais: Bruno, André, Mônica e Lucas, Mariana, Gabriel e Inês, meus Edelweiss tão queridos. Também tive interlocutores importantes dentre alunos, como Milena Fernandes, Julia Carrera, Carin Louro, Daniela Small, Raphael Cassou, Manoel Friques, Bruno Perlatto, Wellington Fernandes. Mas muitos, muitos outros guardo no coração, num lugar especial: colegas de PUC e de UNIRIO, alunos de graduação, alunos e orientandos queridos de pós-graduação, a quem agradeço os estímulos generosos e instigantes.

Com todos e todas, aprendi muito, durante todos esses anos.

Sumário

O ROMANCE DA LEITORA E A DESCOBERTA DA GAZUA.....	11
OS LIMITES DA OBRA.....	23
Pactos escriturais.....	31
Escritura: uma liberdade lembrante.....	34
Pacto ficcional.....	39
Pacto autobiográfico.....	43
Pacto fantasmático.....	55
Pacto ensaístico.....	58
O pacto alterbiográfico.....	63
Aspectos e expedientes do pacto alterbiográfico.....	64
Focalização.....	69
Intertextualidade.....	71
Hesitação: o entrelugar da prosa-limite.....	72
O pacto alterbiográfico (bis): o pastiche.....	75

MAPEANDO A ALTERBIOGRAFIA, EM LIBERDADE	81
Reagrupando conclusões disseminadas	90
<i>Je est un autre</i> : como se (des)constrói o paradoxo?.....	93
 CONVERSA DE LITERATURA	 101
As falsas assinaturas	105
Os falsos objetos	112
Os falsos narradores	118
O fantasmático autor.	121
A cartografia mental de um narrador.	127
Os falsos leitores: um texto para fechar a conversa	132
O velho tema do duplo.	139
 QUEM ME DIZ QUE MINHA IMAGINAÇÃO ESTA ERRADA	 145
A certeza de Cézanne.....	146
Aquele que diz não e aquele que diz sim.	148
Autoreferencialidade	152
<i>Make it now</i> (Faça agora).....	158
<i>Mea culpa</i>	159
 ENFIM: EM ATENÇÃO À PALAVRA DO OUTRO	 161
EPÍLOGO POR RUY PÓVOAS.....	165
REFERÊNCIAS	170